

Ecc

Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

הַצְדִּיקִים	אָשֶׁר	הָ	כָּל-	אָת-	וּלְבוֹר	לְבִי	אַל-	נִתְחַזֵּה	הָ	כָּל-	אָת-	כָּל-	כָּל-	1
H6662		H2088	H3605	H0853	H0952		H0413	H5414	H2088	H3605	H0853			
הַלְּבָנָם	הַאֲרָם	יְהֹוָעָדָל	אַיִן	שְׁנָאָה	נָמָר	אַבְּבָה	נָמָר	הַאֲלָהִים	בֵּין	וְעַכְרִים	וְחַכְמִים			
H3605	H0120	H3045	H0369	H8135	H1571	H0160	H1571	H0430	H3027	H5652				H2450
לְפִנֵּיכֶם:														
H6440														

আমি এ সব কিছু গভীর ভাবে চিন্তা করেছিলাম। আমি দেখে ছিলাম ধার্মিক ও জ্ঞানী লোকরা যা করেন বা তাদের যা হয় সে সবই ঈশ্বরই নিয়ন্ত্রণ করেন। লোকরা জানে না তাদের ঘৃণা করা হবে না ভালোবাসা হবে। লোকরা এও জানে না ভবিষ্যতে কি হবে।

הַלְּבָנָם	וְلֹבֶת	וְלֹבֶת	לְטוֹב	וְלֹרְשָׁע	לְצִדְיק	אָחָד	מִקְרָה	לְכָל	כָּאָשֶׁר	הַלְּבָנָם	2
H2076	H2931	H2889		H7563	H6662	H0259	H4745	H3605		H3605	
			ירָא:				הַנְּשָׁבָע	כְּחַטָּא	כְּטוֹב	זָבָח	
H3372	H7621					H7650	H2398		H2076	H0369	

কিন্তু সবার ক্ষেত্রে একই জিনিস ঘটে। ভাল ও মন্দ উভয় ধরণের লোকরাই মারা যান। শুচি ও অশুচি দুধরণের লোকের কাছেই মৃত্যু আসে। যারা ঈশ্বরকে নৈবেদ্য দেয় না তাদের মতো যারা ঈশ্বরকে নৈবেদ্য দেয় তারাও মারা যায়। একজন ভাল লোকও একজন পাপীর মত মারা যায়। যে ব্যক্তি ঈশ্বরের কাছে বিশেষ প্রতিশুভি দেয় সেও সেই ব্যক্তির মতো মারা যায়। যে ঈশ্বরের কাছে প্রতিশুভি দিতে ভয় পায়।

لְבָנָם	וְগַם	לְכָל	אָחָד	מִקְרָה	כִּי	גְּשָׁמֵשׁ	תְּתַת	নִעְשָׂה	אָשֶׁר	בְּכָל	רַע	וְ	3	
H1571	H3605	H0259	H4745			H8121	H8478		H3605				H2088	
הַמְתִּים:	אָל-	וְאַחֲרֵי	בְּחִיּוֹת	בְּלִבְבָם	רַע	וְהַזְלִלּוֹת		מִלְאָה	הָאָדָם	בְּגִירָה				
H4191	H0413			H3824	H1947			H4390	H0120					

সুর্যের নীচে যা কিছু খারাপ ঘটনা ঘটে প্রত্যেকের ক্ষেত্রে একই পরিপতি হয়। এটাও খুবই খারাপ যে লোকেরা সবসময় মন্দ ও মুর্দ্দের মতো চিন্তা করবে এবং সেই চিন্তা তাকে মৃত্যুর দিকে নিয়ে যাবে।

לְכָלְבִּים	בְּטַחְנוֹן	יְשַׁ	כָּל-	הַחִיּוֹם	אַל-	יְחִיבָרָ(יְבָחָרָ[אָשֶׁר	מִי	כִּי	4
H3611	H0986	H3426		H3605	H0413	H2266	H0977		H4310		
הַמְתִּים:	מִן-	הָאָרִיָּה	הַמְתִּים:					טוֹב	הַ	חַיִּ	
H4191									H1931		

যে এখনও বেঁচে আছে সে যেই হোক না কেন তার জন্য আশা আছে। এই প্রবাদটি সত্যি যে জীবিত কুকুর মত সিংহের চেয়েও শ্রেষ্ঠ।

שָׁלֵר	לְהַמִּ	עַד	וְאַיִן	מְאוּמָה	יְוָדָعִים	אִים	וְהַמִּתְהִים	שִׁמְתָּהִי	יְוָדָעִים	הַמִּנִּים	כִּי	כִּי	5
H7939		H5750	H0369	H3972	H3045	H0369	H4191	H4191	H3045		: זָכָרְ	נְשָׁכָחַ	
											H2143	H7911	

জীবিত মানুষ জানে যে সে মারা যাবে। কিন্তু মৃত মানুষ কিছু জানে না। মৃত মানুষের আর কোন কিছু পাওয়ার নেই। মানুষ খুব তাড়াতাড়ি তাকে ভুলে যাবে।

עַד	לְהַמִּ	אַיִן	וְתַלְקֵ	אַבְרָהָ	כָּבֵר	קְנָתָם	גַּם	שְׁנָאָתָם	גַּם	אַהֲבָתָם	גַּם	לְעֹזָלָם	6
H5750	H1992	H0369		H0006	H3528	H7068	H1571	H8135	H1571	H0160	H1571		
												: הַשְׁמָשָׁ	
								נָעָשָׂה		אָשָׁר	בְּכָל	H3605	H5769
								H8121	H8478				

একজন ব্যক্তির মৃত্যুর পর ভালবাসা। ঘৃণা। ঈর্ষা কোন কিছু অবশিষ্ট থাকে না। একজন মৃত ব্যক্তিসূর্যের নীচে যা কিছু হবে তাতে আর ভাগ নেবে না।

הַאֲלֹהִים	רָאָתָה	כָּבֵר	כִּי	יְגַנְּךָ	טוֹב	בְּלֹבֶר	וְשָׂהָה	לְחַמְּךָ	בְּשִׁמְמָה	אָכֵל	לְזָ	7	
H0430	H7521	H3528		H3196			H8354	H3899	H8057	H0398	H3212		
												: מְעַשֵּׂיךְ	
												H4639	H0853

তুমি তোমার খাদ্য ও পানীয়কে উপভোগ কর। যদি তুমি এসব করো ঈশ্বর আনন্দিত হবেন।

אַל-	יְחִסָּר	רָאָשָׁךָ	עַל-	לְבִנִּים	בְּנִידִיךְ	יְהִיוּ	עַתָּה	בְּכָל-	9
H2637	H0408		H8081	H3836		H1961	H6256	H3605	

তোমার পোশাক পরিচ্ছদ পরিষ্কার রাখো এবং মাথায় তেল ব্যবহার করো।

לְ	גַּתָּר	אָשָׁר	הַבְּלֹא	חַיִּ	יְמִיִּ	כָּלֵ	אַהֲבָתָה	אָשָׁה	עַמִּ	חַיִּים	רָאָה	8
H5414		H1892		H3117	H3605	H0157		H0802			H7200	
	אָהָ	אָשָׁר	אָשָׁר	בְּ	הַשְׁמָשָׁ	תְּ						
										H3605	H8121	H8478
		H5999			H1931		H1892	H3117	H3605	H8121	H8478	
											H8121	H8478

সুর্যের নীচে তোমার অযোগ্য জীবন যতদিন থাকে ততদিন তোমার স্তুরি। যাকে তুমি ভালবাস তার সঙ্গে তুমি জীবন উপভোগ কর এবং তোমার কাছে যা কিছু আছে তা হল এই। তোমার জীবনে যে সব কাজ তোমায় করতে হবে তা উপভোগ করো।

וְגַעֲבָ	מְעַשָּׂה	אַיִן	כִּי	עַשָּׂה	לְעַשָּׂות	בְּלֹחָה	יְדָה	הַמִּצְאָ	אָשָׁר	כָּלָ	10	
H1847	H2808	H4639	H0369					H3027	H4672	H3605		
				ס	שָׁנָה	הַלְּ	אָהָ	אָשָׁר	בְּ	בְּ		
					H8033	H1980			H7585	H2451		

তোমাকে যে কাজই দেওয়া হোক না কেন সব সময় সেটা উদ্যমসহ সম্পন্ন করার চেষ্টা করবে। মৃত্যুর পর আমরা সবাই একই জায়গায় যাব। সেখানে কোন কাজ। কোন চিন্তা। কোন জ্ঞান বা কোন প্রজ্ঞা থাকে না।

גָּם	הַמְלָחֶמֶת	לְגֹבָרִים	וְלֹא	הַמְרוֹז	לְקָלִים	לֹא	כִּי	הַשְׁמֵשׁ	תַּתָּהָר	וְרָאָה	שְׁבָתִי
H1571	H4421	H1368	H3808	H4793	H7031	H3808		H8121	H8478	H7200	H7725
עַת	כִּי	תֹּן	לִזְעִים	לֹא	וְגַם	עָשָׂר	לְגַבְּבִים	וְגַם	לְחַם	לְחַמִּים	לֹא
H6256		H2580	H3045	H3808	H1571	H6239	H0995	H3808	H1571	H3899	H2450

আমি পৃথিবীতে আরো কিছু জিনিস লক্ষ্য করলাম যে জোরে দোড়ায় সে সবসময় প্রতিযোগীতায় জেতে না। একটি শক্তিশালী সৈন্যদল সব সময় যুদ্ধে জেতে না। জ্ঞানী ব্যক্তিসব সময় তার কষ্টপার্জিত আহার পায় না। যে চালাক সে সব সময় সম্পদ পায় না। একজন বিদ্মহ ব্যক্তি সব সময় তার প্রাপ্য যশ পায় না। এমন সময় আসে যখন প্রত্যেকের কাছে আশাতীত প্রতিকুলতা ঘটে।

רָעָה	וּבְצָפָרִים	בְּמַצְוָה	שְׁנָאָחוֹזִים	כְּרוּיִם	עַתָּה	הָאָרָם	אַתָּה	יְרֻעָה	לֹא	גָּם	לִי
H6833				H0270	H1709	H6256	H0853	H0120	H3045	H3808	H1571
	בְּתַחְפּוֹל	עַלְיָהֶם	פְּתָאָם:	רָעָה	לְעַתָּה	הָאָרָם	בְּנֵי	יְוֹקְשִׁים	כְּהָם	בְּפָח	הַאֲחֻזּוֹת
H6597		H5307		H6256	H0120			H3369	H1992		H0270

একজন মানুষ হল সেই জালে পড়া মাছের মত যে জানে না তা পরবর্তীকালে কি হবে। সেই ফাঁদে পড়া পাথির মতো যে তার ভবিষ্যত জানে না। কিন্তু আমি জানি একজন মানুষ হ্যাঁই দুর্ভাগ্যের ফাঁদে পড়ে যায়।

אַלְיִ:	הַיָּא	הַיָּא	וְגַדְולָה	הַשְׁמֵשׁ	תַּתָּהָר	חַכְמָה	רְאִיתִי	זָהָ	גָּם	
H0413	H1931			H8121	H8478	H2451	H7200	H2090	H1571	

যখনই আমি কোন মানুষকে প্রজ্ঞার মতো কাজ করতে দেখেছি তা আমার কাছে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ মনে হয়েছে।

עַלְיָה	וּבְנָה	אַתָּה	וּסְבָבָ	גָּדוֹלָ	מֶלֶךְ	אַלְיִ	וּבְאַ	מַעַט	בָּה	וְאַנְשִׁים	קְטָנָה	עִיר
H1129	H0853	H5437		H4428	H0413	H0935		H4592		H0376		
											מְצֹדִים:	גָּדוֹלִים

একটি ছোট শহরে খুব অল্প সংখ্যক লোক বাস করত। একজন রাজা শহরটি জয় করতে এলেন এবং তার সেনাবাহিনী দিয়ে চারদিক থেকে ঘিরে ফেললেন এবং শহরের চারপাশে অবরোধ গঠন করলেন।

זָבָר	לֹא	אַרְם	וְאַרְם	בְּחַכְמָה	הַשְׁעִיר	אַרְךָ	אַרְךָ	מְלָטָה	חַבְמָן	מְסִicָּן	אִישָׁ	בָּה	וְמַצְאָ
H2142	H3808	H0120	H2451		H0853	H1931	H4422	H2450	H4542	H0376		H4672	
											תַּהְוָא:	הַמְסִicָּן	הַיִשְׁ

תַּהְוָא:
[H1931](#) [H4542](#) [H0376](#) [H0853](#)

কিন্তু সেই শহরে একজন জ্ঞানী মানুষ বাস করতেন যিনি দরিদ্র ছিলেন। কিন্তু তিনি তার জ্ঞান ব্যবহার করে সেই শহরকে রক্ষা করেন। সব কিছু শেষ হয়ে যাওয়ার পর মানুষ সেই দরিদ্র লোকটির কথা ভুলে যায়।

וְשִׁמְעִים	אַיִם	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	בְּרִכְבָּרִי	אַנְי	אַנְטְּרָהִי
H8085	H0369	H1697	H0959	H4542	H2451	H1369	H2451		H0589	H0559		

কিন্তু আমি এখনও বলব যে দৈহিক শক্তির চেয়ে জ্ঞান শ্রেয়। সেই লোকেরা দরিদ্র লোকটির জ্ঞানের কথা ভুলে যায়। তার কথা শুনতে ভুলে যায়। কিন্তু তবুও আমি জ্ঞানকে শ্রেয় বলে মনে করি।

רַבְּרִי חֲמִים בְּנִחְתָּן נְשָׁמָעִים מְזֻעְקָתָן מְוַשֵּׁל בְּכִסְּלִים:

[H3684](#) [H4910](#) [H2201](#) [H8085](#) [H2450](#) [H1697](#)

17

| একজন জ্ঞানী ব্যক্তির শাস্তি সৌম্য কথা বলা মুখ্যদের মধ্যে একজন শাসকের গর্জনের চেয়ে চের ভাল।

תְּרֵבָה טֹבָה תְּרֵבָה יְאַבֵּד אַחֲרָיו וְהַזְּבָב קָרְבָּן מְכֻלִּי חַמְמָה חַמְמָה טֹבָה

[H0006](#) [H0259](#) [H2398](#) [H7128](#) [H3627](#) [H2451](#)

18

| যুদ্ধে ব্যবহৃত তরবারি ও তীরের চেয়ে জ্ঞান শ্রেয়ে কিন্তু একজন পাপী ভাল জিনিসকে নষ্ট করে ফেলতে পারে।